

La doturia Margarete Mahlknecht é demez por ferias cina ai 30 de jügn y vëgn sostituida dal dotur Eduard Agreiter 0474 523 315 o 333 13 80 852.

L'apoteca Pütia a Picolin é stluta dai 25 de jügn ai 02 de messé.

## PLOANIES DA SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Por les ss.mësses i dis da laur vëgnel damané do **dui sorvidus al de**, dantadöt ince canch'al é proi foresc. I præii ch'al vëgnes metü adöm na lista di sorvidus y ch'an se tëgnes ince a chëra.

A Lungiarü saräl don Mauro da TV (dai 26 de jügn ai 07 de messé), che dijarà mëssa i dis da laur, da les 19.30; plü tert nen saral chilo ince d'atri. *Le Ploan*

### SAN MARTIN

Incö, Festa dl Cör de Gejú, é la Gran Mëssa dales 9.30 te dljia y nia ite dala Ciasa de Palsa, por gauja dl gran cialt. Deache la dessura é ocupada, é la jënt dër bel inviada da jí tles proches jö bas. Do mëssa é la prozesciun sciöche zënza.

En sabela al 01 de messé dales 19.00 tëgn i jogn da San Martin na griliada jö dal Lech de Vistles. Düc i jogn é dër bel invia.

Al é gnü metü sö le Comitè dla Cortina cun a ce Rita Verginer; i atri mëmbri é Giorgio Costabiei, Paul Pedevilla, siur ploan y Hubert Planatscher. Por la vijita dl vësc, ai 28/29 d'otober ti metunse a cör ala jënt da rencoré les fosses, olach'al é crusc che storj o zorghes che va indalater.- Ciuf de plastiga ne desson nia odëi te cortina: se'i ti ó bun a zacai ne ti scinchi nia n ciuf de plastiga! *Le Ploan*

Le Consëi d'Aministrasiun dla Cöra rengraziëia dër bel chi che á paié ite puntualmënter le contribut por la cöra 2017 y præia chi che s'à desmentié, da paié ite i 40 € por vigni porsona che á compli 18 agn (tuc fora studënc y studëntes) söl cunt dla cöra: IBAN IT 11 J 08010 58830 000304004922.

### LUNGIARÜ

I Jogn da Lungiarü organisëia incö, en la festa dl Cör de Gejú, ia tl pre dla segra na sëra deboriada, dales 19.00 inant. Döta la popolaziun é inviada a na buna griliada. I sperun da s'abiné en tröc y s'inconfortun da sté adöm.

A inom dl Consëi de Cöra oressun ciamó ti dí n dilan sintí a dötës y düc chi che á porté pro al garaté dla festa de iubileum 150 consacraziun dljia Lungiarü. Sce la festa á plajü é l mirit de chi che á daidé y ince tut pert ales manifestaziuns. Dilan.

Le Sorvisc ai Jogn y le Sorvisc por le Lingaz Ladin dl Departimënt Educaziun y Cultura, organisëia n curs por l'ejam de trilinguism cun Daria Valentin por jogn y interessá da 16 agn insö, dai 21 ai 25 d'agost, dales 19.00 ales 21.00, tla biblioteca scolines a Picolin! Cost: 20 € porom. Iscriziun y info Sorvisc Jogn 0474 523 070.

### Döt le bun a chi che complësc i agn de messé

**a San Martin:** Pire Ploner che nen complësc 90 al 1  
Pire Vanzi che nen complësc 85 ai 3  
Angelina Vanzi Baldissera che nen complësc 88 ai 4  
Rita Rubatscher Verginer che nen complësc 80 ai 16  
Lena Palfrader Trebo che nen complësc 80 ai 21  
Notburga Dapunt Clara che nen complësc 80 ai 21  
Giovanni Unterweger che nen complësc 85 ai 26  
Oliva Pedevilla che nen complësc 86 ai 29  
Pire Unterweger che nen complësc 82 ai 31

**a Lungiarü:** sr. Sofia Clara che nen complësc 82 ai 3



www.unitepastorala.org

# Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü



siur Iaco Ploner 3334832765/0474453003 - ploner.jakob@aruba.it  
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523 194

**25.06.17 – 02.07.17 nr. 31**

termo da publiché: jöbia 20.00  
radio: 90,40 / 93,70

## FESTA DL CÖR DE GEJÜ - A

### Vangele: Matí 11,25-30

Te chël tëmp à Gejú dit: I t'aprijëii, Pere, Signur dl cil y dla tera, óiodiche döt cant chësc ti aste ascognü ai sapiënc y ai scicá y ti al as revelè ai pici.

Scê Pere, insciö t'ära plajü.

Döt m'è gnü surandè da mi Pere;  
degügn ne conësc le Fi, mâ le Pere,  
y degügn ne conësc le Pere, mâ le Fi  
y chël, a chël che le Fi ti al ô revelè.

Gnide düc da mè,  
os ch'i se cruziëis y ch'i ëis tröp da portè.

Iö ves darà palsa.

Tolede mi ju sön os y imparede da mè;  
deache iö sun bun y umil de cör;  
insciö ci afarëise tria por osta anima.

Deache mi ju ne drüca nia y mi pëis é lisier.




*L'aprisc de dilan, che Gejú inalza sö al Pere,  
nes lascia odëi ite te so cör.  
Gejú, che conësc dër sot le mister dl amur dl Pere,  
ó le dé y le confidé inant,  
dantadöt ai pici dal cör umil y davert ala buna noela.  
I sapiënc y i scicá,  
che mina da avëi la dërta idea de Dì y dl monn,  
se stënta da capí ci che le vangele da incö ó dí.*

*Mo Gejú i inviëia düc da jí da d'ël.*

*Pro so cör podunse ci afé ci ch'i adoran le plü:  
palsa y tria.*

*Le ju, de chël che Gejú baia, podess ester l'oraziun;  
la oraziun nes alisirëia i pëisc ch'i un da porté.*

	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	
25.06.17 <b>FESTA CÖR DE GEJÚ A</b>	<b>9.30</b> Mëssa solëna Prozesciun cun 2 vangeli y benedisciun eucaristica	<b>7.55</b> Corona <b>8.15</b> Mëssa solëna <b>14.00</b> Bato de Ivonne Clara <b>15.00</b> Corona tla capela da Seres	 <p>„Tolede mi ju sön os y imparede da me; deache iö sun bun y umil de cör“: Ci podunse pa imparé dal Cör de Gejú?</p> <p>- Te nosta sozieté él dër saurí che jënt se sint sburlada da na pert, mituns che ne dess nia nasce, families che ne davagna nia assá por tigní vare cun i atri, amará, foresc – Ti lascé sintí a de tai: Tö aldes por nos!</p> <p>- Ince sce la gran pert di sorvisc soziai é organisá bun, mancel gonot le tēmp da ascuté sò chi che á debojëgn de aiüt – Co se vára pa? Ci esses pa ion?</p> <p>- An alda dër tröp critican, sides porsura les porsones incéria, sides porsura les dezijjuns che vëgn tutes tla politica, tla dlíjia, tl post de laur, te familia – I ciari da odëi fora le positif y baii bun de te!</p> <p>- Sovënz ne bastel nia n bun consëi. Ma dí: Ara vá pa bëgn! pól ester che ne bastes nia. Forsc adora l'ater zacai che vais impara söl tru dla fede y chires impara respostes a domandes plü sotes.</p> <p>- Nia ma da partí bëgns materiai él gonot debojëgn. Tl'anonimité te chëra ch'i viun se tratera ince da partí les cosses ch'i un daite: „Soferënza partida pësa le mez, ligrëza partida indere é dopla.“</p> <p>- Jí a cialé zacai é cotan damí co aspeté che ëi vëgnes. Na vijita cheriëia comunité. I orun ti jí pormez ince a chi che n'alda nia pro nos. Ai é döt jënt de Chël Bel Dî, y chël dess nes basté.</p> <p>- Chël che präia por d'atri ti ciara cun d'atri edli y i incunta atramēnter. Ince nia cristians é reconescēnc, sc'al vëgn perié por ëi. Ince i püc, che s'abina regolarmēnter a perié, y les supliches, che tol ite i bojëgns dla jënt dl post y dl monn, é na benedisciun por la comunité. (do le vësko Joachim Wanke)</p>
26.06.17 <b>Lönesc</b> Vigile da Trënt		<b>19.30</b> Mëssa + Carlo Planatscher	
27.06.17 <b>Dedolönesc</b> Hemma da Gurk, Ziril	<b>8.00</b> Mëssa sö Ju por i benefaturs dla capela ++ Angela y Scebio Nagler ++ Richard y Brigitte Palma	<b>19.30</b> Mëssa por fam. Maieron	
28.06.17 <b>Dedemesaledema</b> Irené, Vinzenzia		<b>19.30</b> Mëssa + Iaco Mischi	
29.06.17 <b>Jöbia</b> Apostui San Pire y San Paul	<b>7.30</b> Mëssa + Giovanni Pescoller +++ Burchia, Ferdigg, Pescosta + Giovanni Tavella, Prousc <b>Corona por vocaziuns</b>	<b>19.30</b> Mëssa ++ Clara da Soví	
30.06.17 <b>Vëndres</b> Pröms mártiri da Roma	<b>19.00</b> Adoraziun chîta <b>19.30</b> Adoraziun deboriada	<b>19.30</b> Mëssa + Agostin Daporta	
01.07.17 <b>Sabeda</b> Regina, Dietrich	<b>15.30</b> Mëssa tla Ciasa de Palsa <b>18.30</b> Mëssa prefestia families Doro Verginer + Artur Conrater + Mariangel Tavella	<b>20.00</b> Mëssa prefestia + suor Alberta Mischi	
<b>02.07.17</b> <b>13ª DOMËNIA - ANN A</b>	<b>9.00</b> Corona <b>9.30</b> Gran Mëssa por la Comunité cun benedisciun dl tēmp	<b>7.55</b> Corona <b>8.15</b> Gran Mëssa por la Comunité cun benedisciun dl tēmp <b>15.00</b> Corona tla capela da Seres	